

DIRECTOR  
Jean Meyer



JEFE DE REDACCIÓN  
David Miklos



CONSEJO DE REDACCIÓN  
José Antonio Aguilar  
Adolfo Castañón  
Clara García Ayluardo  
Luis Medina  
Rafael Rojas  
Mauricio Tenorio  
Jesús Velasco



COMITÉ EDITORIAL  
Yuri Afanasiev  
*Universidad de Humanidades,  
Moscú*  
Carlos Altamirano  
*Editor de la revista Prisma  
(Argentina)*  
Pierre Chaunu  
*Institut de France*  
Jorge Domínguez  
*Universidad de Harvard*  
Enrique Florescano  
*CONACULTA*  
Josep Fontana  
*Universidad de Barcelona*  
Manuel Moreno  
Fraginals †  
*Universidad de La Habana*  
Luis González †  
*El Colegio de Michoacán*

Charles Hale  
*Universidad de Iowa*  
Matsuo Kazuyuki  
*Universidad de Sofía, Tokio*  
Alan Knight  
*Universidad de Oxford*  
Seymour Lipset  
*Universidad George Mason*  
Olivier Mongin  
*Editor de Esprit, París*  
Daniel Roche  
*College de France*  
Stuart Schwartz  
*Universidad de Yale*  
Rafael Segovia  
*El Colegio de México*  
David Thelen  
*Journal of American History*  
John Womack Jr.  
*Universidad de Harvard*

- *ISTOR* es una publicación trimestral de la División de Historia del Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE) y de Editorial Jus, S.A. de C.V.
- El objetivo de *ISTOR* es ofrecer un acercamiento original a los acontecimientos y a los grandes debates de la historia y la actualidad internacional.
- Las opiniones expresadas en esta revista son responsabilidad de sus autores. La reproducción de los trabajos necesita previa autorización.
- Los manuscritos deben enviarse a la División de Historia del CIDE. Su presentación debe seguir los atributos que pueden observarse en este número.
- Todos los artículos son dictaminados.
- Dirija su correspondencia electrónica a: [istor@cide.edu](mailto:istor@cide.edu)
- Puede consultar *istor* en internet: [www.istor.cide.edu](http://www.istor.cide.edu)

\*Centro de Investigación  
y Docencia Económicas,  
A.C., Carretera México-  
Toluca 3655 (km 16.5),  
Lomas de Santa Fe,  
01210, México, D.F.  
\*Certificado de licitud  
de título: 11541  
y contenido: 8104.  
\*Reserva del título  
otorgado por Indautor:  
04-2000-071211550100-102  
\*Diseño:  
Natalia Rojas Nieto

\* Impresión:  
Printed Boxes,  
S.A. de C.V.  
Manuel Navarrete 44-A,  
colonia Algarín,  
México, D.F.  
\* Suscripciones y ventas:  
Editorial Jus, S.A. de C.V.  
Tel.: 50 93 19 68  
Fax: 50 93 19 21  
e-mail suscripciones:  
[suscripciones@jus.com.mx](mailto:suscripciones@jus.com.mx)  
e-mail redacción:  
[david.miklos@cide.edu](mailto:david.miklos@cide.edu)



PORTADA: LITOGRAFÍA DEL SIGLO XIX,  
TOMADA DE *HISTOIRE DE L'EMPIRE  
OTTOMAN* (FAYARD, PARÍS, 1989).

*istor*; palabra del griego antiguo y más exactamente del jónico. Nombre de agente, *istor*, “el que sabe”, el experto, el testigo, de donde proviene el verbo *istoreo*, “tratar de saber, informarse”, y la palabra *istoria*, búsqueda, averiguación, “historia”. Así, nos colocamos bajo la invocación del primer *istor*: Heródoto de Halicarnaso.

### 3 PRESENTACIÓN

#### *dossier*

- 13 **Pierre Béhar.** Por una geopolítica de Turquía
- 31 **François Georgeon.** Atatürk y la laicidad
- 40 **Hamit Bozarslan.** Turquía y la Unión Europea: perspectivas de integración
- 50 **Kemal Dervis.** Europa y Turquía: la frontera, el proyecto y la historia

#### *notas y dialogos*

- 59 **Antonio de la Cuesta Colunga.** La dictadura en el proceso de la construcción del Estado: el México de Porfirio Díaz y la Turquía de Kemal Atatürk

#### *textos recobrados*

- 83 **François-René De Chateaubriand.** Memoria sobre el oriente

#### *coincidencias y divergencias*

- 104 **Jean Meyer.** ¿Quién recuerda la masacre de los armenios?
- 108 **Volkan Vural.** Los esfuerzos de Turquía
- 110 **Jérôme Baschet.** Los zapatistas. ¿“Ventriloquia india” o interacciones creativas?
- 129 **Pedro Pitarch.** Ventriloquia confusa

#### *ventana al mundo*

- 145 **Antonio Elorza.** Turquía: de imperio a nación

#### *reseñas*

- 165 *La guerra silenciosa*, de Pedro L. San Miguel
- 168 *Printemps de la foie en Russie*, de Irène Semenoff
- 169 *La grande migration*, de Anne de Tinguy
- 171 *Entre dieu et le roi, la république*, de Annick Lempèriere

- 172 *in memoriam*

- 173 *cajón de sastre*

## Turquía y Europa, Turquía en Europa

Jean Meyer

**T**urquía es un gran país de 780,000 km<sup>2</sup>, con más de 70 millones de habitantes en rápido crecimiento demográfico. Es un gran país también por su historia, y su situación geoestratégica no ha perdido nada de su milenaria importancia, al encuentro del Oriente y del Occidente, del Mediterráneo y del Mar Negro, del agua y del petróleo. Bajo todos los aspectos, Turquía es importante para Europa, como Europa es importante para Turquía. Tienen tiempo de vivir juntos en el seno de una alianza militar y de una unión aduanera; la vía de una integración completa a la Unión Europea acaba de abrirse y, por lo tanto, Turquía se ha vuelto un problema para los europeos y Europa un problema para los turcos; es una cuestión que crea divisiones, que despierta pasiones entre los interesados y que debería llamar la atención de todos nosotros, puesto que el asunto afecta el equilibrio planetario en su conjunto.

Los turcos, pueblos nómadas y guerreros, llegaron hacia el año 1000 a la frontera del imperio árabe; paulatinamente tomaron su control, convirtiéndose al islam, pero conservando su idioma y ciertas costumbres de las estepas de Asia central. Conquistaron el imperio bizantino entre 1071 (batalla de Manzikert) y 1453 (toma de Constantinopla) y entraron en la Europa balcánica en el siglo XIV. A lo largo de los siglos XVI y XVII la fuerza de expansión del imperio otomano (u osmanlí, así llamado por el nombre de su fundador Osmán Gazi) amenazó seriamente a Europa. En la batalla de Mohacs (1526) la nobleza húngara fue aniquilada y Hungría duró 150 años bajo el dominio turco; Viena estuvo a punto de caer en varias ocasiones, entre 1529 y 1683. El reflujo turco empezó en 1683, pero fue lento, por el valor del ejército otomano y la excelencia de su diplomacia. Así,

Estambul supo jugar en medio de la alianza francesa contra el Sacro Imperio Romano Germánico, del Sacro Imperio contra Persia, de Inglaterra y Francia contra Rusia, de Alemania contra Inglaterra, y, entre 1945 y 1991, de los Estados Unidos contra la Unión Soviética. Jugando entre las potencias, el imperio otomano, calificado en el siglo XIX temprano de “el hombre enfermo de Europa”, supo mantenerse en los Balcanes, llamados entonces por los geógrafos “la Turquía de Europa”, hasta principios del siglo XX, y controla hasta la fecha los famosos estrechos de Bósforo y Dardanelas.

En el siglo XIX el imperio intentó modernizarse sin europeizarse; la revolución de los jóvenes oficiales turcos en 1908 quiso acelerar las reformas, pero su nacionalismo no impidió las derrotas en las guerras de los Balcanes y el derrumbe final en la primera guerra mundial, al lado de Alemania. El imperio otomano, multiétnico y plurireligioso, se desintegró, pero su corazón turco emprendió en Anatolia la revolución nacional. Un joven y brillante general, nacido en Europa, en la ciudad de Tesalónica, Mustafa Kemal, luego llamado Atatürk, “padre de los turcos”, encabezó la constitución de un Estado-nación turco. El modelo fue el francés, bajo su forma jacobina, autoritaria y centralista: un Estado nacional, unitario, laico, “racional”. La joven Turquía se unificó y modernizó a sangre y fuego; de los millones de cristianos (1913) quedan unos miles; los armenios (cristianos) desaparecieron del mapa; los kurdos sufrieron una turquización sistemática, a la cual contestaron con repetidos levantamientos y una larga lucha armada.

La nación turca, rudamente homogeneizada –con la sola pero importante excepción kurda–, ofrece el plan arquitectónico y la fachada de una nación europea de tipo francés. ¿Será eso suficiente para que se la pueda calificar de europea? Es una cuestión de definición: ¿qué es Europa? Dejando ese tema a un lado, se podría decir que la historia otomano-turca, su concepción de una comunidad de experiencia y de civilización, no es europea. Pero si uno se fija en las instituciones y las toma como un criterio de pertenencia a Europa, si uno ve que para cumplir con los requisitos de la Unión Europea Ankara proclama ahora el respeto a los derechos del hombre, entonces se podría decir que Turquía debe entrar en dicha comunidad. Sería una aventura tan peligrosa como exaltante para ambas partes.

Ya dijimos que las relaciones históricas entre Europa y Turquía han sido largas y complejas. Los historiadores franceses, como nuestro venerado maestro Robert Mantran, han sido generalmente pro otomanos y existe ahora una nueva moda, especialmente en España, que quiere encontrar “raíces musulmanas” a Europa; sin embargo, la conquista turca ha sido para las poblaciones balcánicas un trauma cataclísmico que hasta la fecha no se olvida; uno puede decir que esos pueblos sufren de hipermenesia, pero eso es una realidad concreta y debemos recordar que la independencia griega ha sido una de las grandes causas de la Europa romántica.

Durante años, la candidatura de Turquía no fue examinada por Europa, gracias al veto de una Grecia que no podía aceptar la invasión y partición de Chipre. Cuando Grecia se cansó de ser el malo de la fábula, la vía se abrió y, de repente, la Unión tuvo que abandonar su hipocresía y enfrentar el problema. La confusión y la división no tardaron en manifestarse. Es para ver un poco más claro que invitamos a varios colegas turcos y franceses a armar este *Dossier* intitulado: *Turquía y Europa, Turquía en Europa*. El lector se dará cuenta que han surgido muchas reticencias tanto en Turquía como en Europa y que el asunto va muy lejos; se trata nada menos que de la definición de Europa, de su futuro, de su voluntad, si es que la tiene; se trata del islam: en muchos países europeos viven importantes comunidades musulmanas y la oposición a la entrada de Turquía es interpretada como una toma de posición contra el islam. (“¿Es Europa un club cristiano?”, preguntan los turcos.)

Entre los partidarios de la entrada, hay unos optimistas eurocentristas que creen que eso ayudaría a derrotar el islamismo en el Medio Oriente y en el Magreb; esa orgullosa ilusión no resiste el examen. La evolución del islam en Turquía depende primero de los turcos y uno podría argumentar que la entrada prematura en Europa fortalecería a los fundamentalistas, en reacción al rudo choque de los cambios. Finalmente, el lector mexicano debe saber que los principales partidarios de la entrada son los estadounidenses. Recordará también a la influyente inmigración “turca” en México: se trataba en realidad de cristianos sirio-libaneses, con pasaporte otomano; y también que los católicos mexicanos hablaban del “turco Calles” como presidente enemigo de la Iglesia.

## BREVE CRONOLOGÍA EUROTURCA

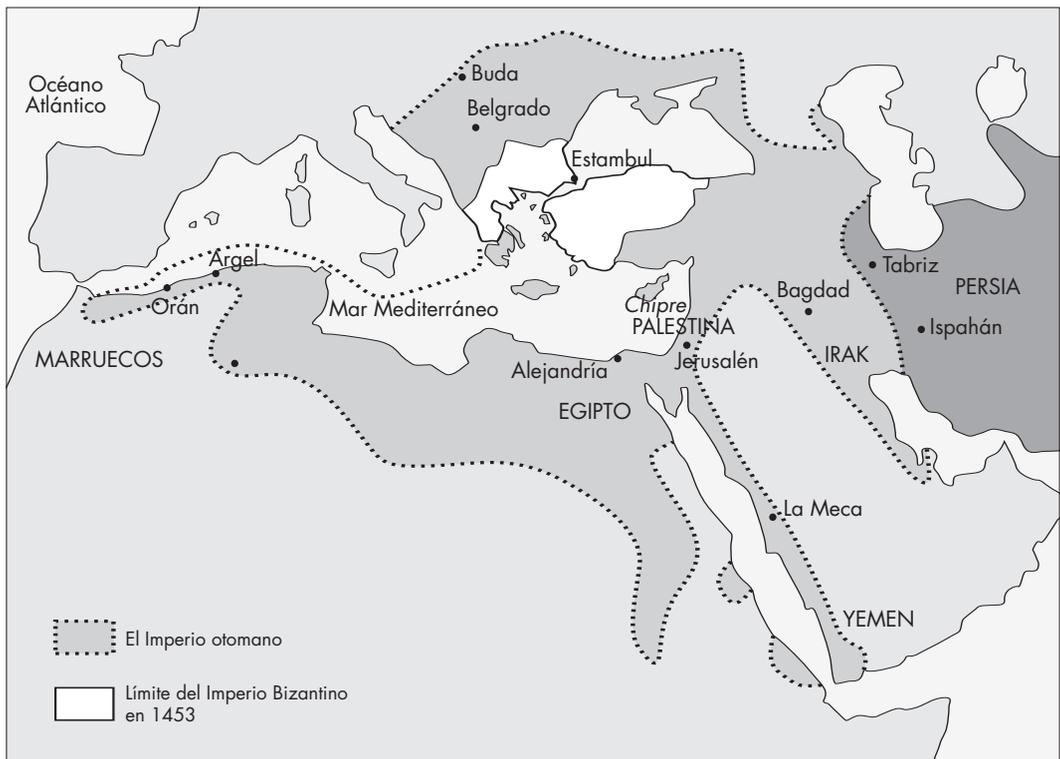
1054	Cisma entre Roma y Constantinopla.
1071	Los turcos seldzhukid derrotan a los bizantinos en Manzikert. Entran en Anatolia.
1280	Nace Osmán, fundador de la dinastía otomana.
1349	Los turcos entran en Europa.
1389	Batalla de Kosovo Polie.
1453	Mehmed II toma Constantinopla.
1521	Suleimán “El Magnífico” toma Belgrado.
1526	La victoria de Mohacs abre Hungría.
1529	Primer sitio de Viena.
1570-1571	Ocupación de Chipre. Derrota de Lepanto.
1644	Empieza la conquista de Creta.
1683	Último sitio de Viena.
1699	El imperio pierde el Peloponeso, Hungría, Podolia, Azov.
1720-1730	Primeras embajadas otomanas en Europa.
1739	La paz de Belgrado devuelve esa ciudad al sultán.
1769	Nueva guerra con Rusia.
1783	Rusia anexa Crimea.
1787-1792	Guerra entre Rusia y Austria.
1798-1801	Los franceses en Egipto.
1803-1812	Insurgencia serbia.
1821-1829	Guerra de independencia de Grecia.
1830-1839	Primeras Grandes Reformas.
1839	Los ingleses toman Aden.
1853-1856	Guerra de Crimea. Los rusos, solos, frente a los otomanos, ingleses y franceses.
1876	Constitución (suspendida ese mismo año). Levantamientos en los Balcanes.
1876-1878	Guerra con Serbia, luego con Rusia: derrota.
1878	Congreso de Berlín. Chipre pasa a dominio inglés. Independencia de Serbia, Bulgaria, Rumania.

	Viena ocupa Bosnia Herzegovina.
1894-1896	Masacres de armenios. Guerra civil en Macedonia.
1897	Guerra en Grecia. Autonomía de Creta.
1908	Revolución de los Jóvenes Turcos.
1912-1913	Dos guerras balcánicas.
1914-1918	Alianza con Alemania, guerra contra Rusia, Francia e Inglaterra. Derrota final, desintegración del imperio.
1915	Masacre y deportación de los armenios.
1919-1922	Los griegos en Anatolia. Mustafá Kemal emprende la construcción del Estado turco. Derrota a los invasores. Desplazan a millones de griegos y turcos.
1923	Proclamación de la república. Mustafá Kemal, presidente. Ankara como capital.
1938	Ismet İnönü, fiel colaborador de Atatürk, presidente.
1950	Victoria electoral del Partido Demócrata sobre el Partido Republicano del Pueblo (kemalista).
1960	Golpe militar contra el PD.
1971	Golpe militar.
1974	El ejército turco desembarca en Chipre después del golpe de Estado fomentado por los coroneles griegos contra el presidente chipriota, el etnarca Mekaros. Partición de la isla (hasta el presente).
1980	Golpe militar.
1984	El PKK (Partido de los Trabajadores del Kurdistán) empieza la lucha armada.
1995	El partido islamista Refah gana las legislativas.
1997	Su líder deja el poder bajo la presión de los militares.
2000	Victoria electoral del Partido de la Justicia y del Desarrollo (islamista). Su líder Recep Taggip Erdogan es primer ministro hasta la fecha.
2004	Diciembre: Europa decide la apertura de negociaciones para la eventual entrada de Turquía en la Unión.

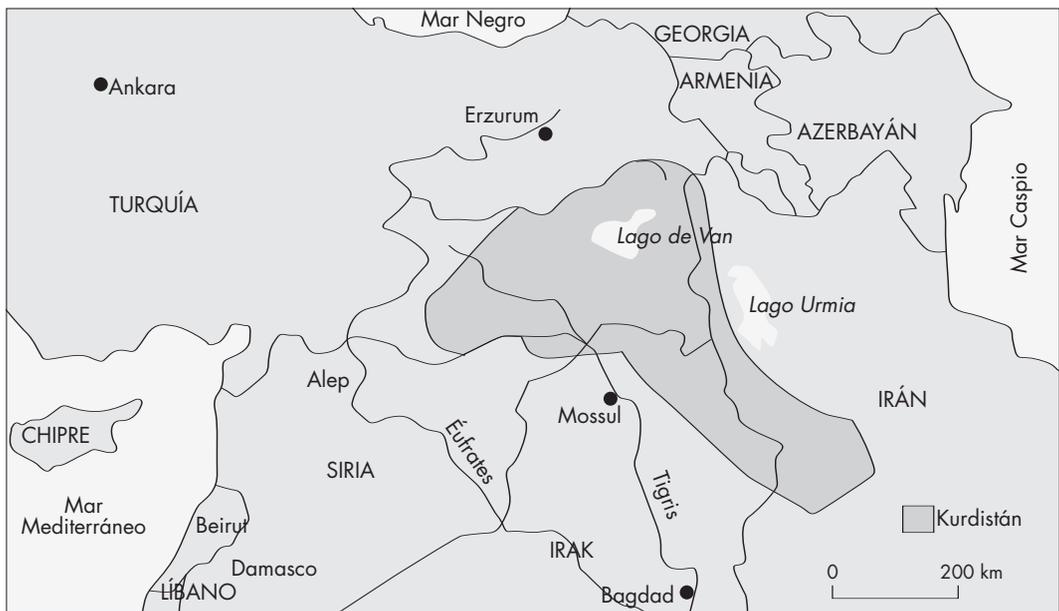
## BREVE BIBLIOGRAFÍA EUROTURCA

- Aktar, Gengiz, coord., *Lettres aux turco-sceptiques. La Turquie et l'Europe*, Arles, Actes Sud, 2004.
- Barkey, Karen y Mark von Hagen, *After Empire. Multiethnic Societies and Nation Building. The Soviet Union and the Russian, Ottoman and Habsburg Empires*, Boulder, Westview Press, 1997.
- Bozarslan, Hamit, *Histoire de la Turquie contemporaine*, París, La Découverte, 2004.
- Braudel, Fernand, *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II (1949)*, México, FCE, 1995.
- Brewer, David, *The Flame of Freedom: the Greek War of Independence*, Londres, John Murray, 2004.
- Coles, Paul, *The Ottoman Impact on Europe*, Londres, Thames and Hudson, 1968.
- Dakhliia, Jocelyne, *Le diwan des rois. La politique et le religieux dans l'islam*, París, Aubier, 1998.
- Deringil, Selim, *The Well Protected Domains: Ideology and the Legitimation of Power in the Ottoman Empire 1876-1909*, Londres, Tauris, 2001.
- Faroqhui, Suraiya, *Approaching Ottoman History*, Cambridge University Press, 1999.
- Freely, John, *Jem Sultan. The Adventures of a Captive Turkish Prince in Renaissance Europe*, Nueva York, Harper Collins, 2004.
- Georges de Hongrie, *Des Turcs. Traité sur les moeurs, les coutumes et la perfidie des turcs* (traducido del latín), Toulouse, Anacharsis, 2003.
- Hammer-Purgstall, J. von, *Geschichte des osmanischen Reichs. Buda, 1827-1835*, 10 vols. En francés: *Histoire de l'Empire ottoman. 1835-1843*, 18 vols.
- Hanioglu, Sükrü, *Preparation for a Revolution. The Young Turks, 1902-1908*, Oxford, Oxford University Press, 2001.
- Inalcik, Halil, ed., *An Economic and Social History of the Ottoman Empire, 1300-1914*, Cambridge University Press, 1994, 2 vols.
- Kasaba, Resat y Sibel Bozdogan, eds., *Rethinking Modernity and National Identity in Turkey*, Seattle, University of Washington Press, 1997.
- Lewis, Bernard, *Islam and laïcité. La naissance de la Turquie moderne*, París, Fayard, 1998.
- Lewis, Bernard, *What Went Wrong? Western Impact and Middle Eastern Response*, Oxford University Press, 2002.

- Mango, Andrew, *Atatürk: The Biography of the Founder of Modern Turkey*, Overlook, 2001.
- Mango, Andrew, *The Turks Today*, Londres, John Murray, 2004.
- Mantran, Robert, dir., *Histoire de l'Empire ottoman*, París, Fayard, 1989.
- Palmer, Alan, *The Decline and Fall of the Ottoman Empire*, Nueva York, Barnes and Noble, 1994.
- Pérouse, Jean-Francois, *La Turquie en marche depuis 1980*, París, La Martinière, 2004.
- Shaw, Stanford y Ezel Kural Shaw, *History of the Ottoman Empire and Modern Turkey, 1808-1975*, Cambridge University Press, 1977 y 2002 (2 vols).
- Vidalenc, Jean, *L'Europe danubienne et balkanique, 1867-1970*, París, Masson, 1972.
- Yurdusev, A. Nuri, "Turkey and Europe: The Other in Identity Formation", en *Zeitschrift für Türkeistudien*, 13, 2000-1.
- Zarcone, T., *La Turquie moderne et l'islam*, París, Flammarion, 2004.
- Zurcher, E.J., *Turkey. A Modern History*, Londres, Tauris, 1993. 



El imperio otomano, 1683.



Kurdistán.



Los Estados balcánicos después de la guerra de 1912-1913.